



Anna Livia Plurabelle è il capitolo ottavo di *Finnegan's Wake*. Questo volume raccoglie la redazione inglese di "Anna Livia Plurabelle" pubblicata nel 1928, la versione francese di Beckett e altri (con la collaborazione dell'autore) del 1931 e quella italiana dello stesso Joyce (insieme a Nino Frank) del 1940.

La triangolazione dei testi mette in pieno risalto l'idea joyciana secondo cui la traduzione in altre lingue, integrando lo stesso processo di composizione dell'opera, partecipa allo straordinario 'work in progress' avviato dall'autore.

Il volume, a cura e con un saggio di Rosa Maria Bollettieri Bosinelli, è arricchito da tre appendici che presentano la nuova traduzione italiana di Luigi Schenoni dal testo inglese integrale del 1939, la traduzione in "Basic English" di Charles Ogden (1932), e la prima versione francese di Beckett e Péron (1930), rifiutata da Joyce. Questa edizione è una ristampa dell'edizione Einaudi del 1995, apparsa nella collana Scrittori tradotti da scrittori.

DATI BIBLIOGRAFICI

Autore: James Joyce

Editore: Ledizioni

Collana: Letteraria Reprint

Formato: Brossura

Pubblicato in: novembre 2009

ISBN cartaceo: 9788895994123

Prezzo cartaceo: 16,00 €